

臺北市政府原住民族事務委員會 新聞稿

發稿單位：臺北市政府原住民族事務委員會

聯絡人：黃櫻花(02-27206001 轉 62)

發稿日期：中華民國 110 年 9 月 7 日

「110 年度第一期原住民族假日幼托課程」 inaktu-pasnanavan 我的部落教室開學囉！

臺北市政府原住民族事務委員會辦理第一期原住民族假日幼托課程，開始受理報名囉！本課程針對 3-6 歲原住民幼兒，提供多元主題學習且具原住民族文化特色的學習內容，幫助都會區原住民幼兒提升族語文化傳承、多元智能發展及人際關係互動等學習機會。

本期主題為「inaktu-pasnanavan 我的部落教室」，inaktu-pasnanavan 為布農語，意思為「我的學校」，意旨期待創造一間屬於都會區原住民幼兒的文化教室，讓孩童快樂地學習族群文化，並發揮創意及想像力。值得一提的是，本次課程除了接觸自身族群外，也特別加入認識瀕危語言原住民族及全球南島語族的教學內容，不僅讓都會區幼兒能更貼近並感受部落，還能從小培養在地兼具國際的多元宏觀視野，並嶄露不同的學習觸角，另外，各課程主題亦將透過學習到的單字衍伸出歌謠音樂、故事繪本及遊戲體驗等，以貫穿本期的教學重點。

本次課程時間為 110 年 9 月 12 日至 10 月 24 日，於週六或週日上午 8 時至下午 5 時上課，共計 12 次課程(詳細上課日期見報名簡章)，上課地點為本市內湖區康寧非營利幼兒園(地址：臺北市內湖區康寧路三段 189 巷 93 弄 18 號)。為加強防疫，幼兒園每日消毒 2 次，課程師資及現場工作人員 80%皆已接種疫苗，若尚未施打疫苗或接種未滿 14 天，皆會要求提供 3 日內快篩或 PCR 陰性證明，且每週定期



快篩 1 次；除此之外，入園師生也將落實防疫措施(戴口罩、勤洗手、量體溫每日至少 2 次、保持適當社交距離)，用餐將加裝隔板、採梅花座，並於用餐脫下口罩期間禁止交談。

本次預計招收兩班，除招收原住民幼兒外，為推廣至非原住民家庭，以促進族群間相互認識及尊重，每班將開放至多 4 名非原住民幼兒報名參與喔！報名時間自即日起至 110 年 9 月 11 日下午 5 時止，歡迎家中符合資格幼兒踴躍報名參加！

如有疑問，請洽「原住民族假日幼托」粉絲專頁或諮詢專線，0965-370-710 陳小姐。



110年度 原住民族假日課程 幼托 第一期

為提升都會區原住民孩童在學齡前強化自我意識、語言學習扎根，並讓3~6歲原住民孩童假日能有多元學習的機會，本次課程主題「inaktu-pasnanavan我的部落教室」透過實用又有趣的族語文化課程，引導幼兒沉浸在族語生活情境中感受學習的樂趣。

招生對象 以3~6歲原住民幼兒為優先(不限族群別)，另每班得招收最多4名非原住民幼兒

課程時間
09/12、09/18、09/19
09/26、10/02、10/03
10/09、10/10、10/16
10/17、10/23、10/24
當日08:00-17:00

課程地點
臺北市康寧非營利幼兒園
(臺北市內湖區康寧路三段189巷93弄18號，近文湖線捷運葫洲站，步行約10分鐘可到達)

報名資訊
1. 報名期間：即日起至110.9.11下午5時截止
2. 網路報名網址：<https://reurl.cc/4a1yQ3>

聯絡資訊 報名或課程相關問題
請洽0965-370-710陳小姐

網路報名 QR Code

Facebook: 原住民族假日幼托

主辦單位：臺北市原住民族事務委員會
承辦單位：台灣繼續前進原住民教育文化產業協會

KEEP+GOING 以幸福為目的
TAIPEI

原住民族假日幼托FB
廣告

Tay-pe-su sifo Yen-cu-min-cu cy-mu-i-ing kay sakino-sinpun

O pipaferan a lintar: Tay-pe-su sifo Yen-cu-min-cu cy-mu-i-ing kay

Picokeran: fong-ing-hoa (02-27206001 #62)

Romi'ad no pipaferan: min-kok 110 miheca 9 folad 7 romi'ad

"Noli' ira ko moetep a mihecaan, sakacecay a nipatonekan to Yun-cu-min-cu pinanamen no mola' ".

Inaktu-pasnanavan o mamicodad to ko mako a niyaro' a riwang !

Tay-pey-su sey-fu Yun-cu-min-cu-su-u-i-ing-kay O mamireko to sakacecay a to'ek no pihifangan no mola' a pinanaman to mamicodad, o mamipangangan to kita oh!

Oya nananamen tinacodad haw i, 3-6 a mihecaan no mola' a wawa no Pangcangcah ko a alaen, ona nananamen tada'adihay ko i laloma'ay a serangawan, mapadang ko i to-kayay a wawa, o sapacakat to سوال o mamirayaray to no mita mato'asay, ato sapalahad to fana' no pono' ato sakacacofel a minanam to to'ek.

O pireko a satonek I' inaktu-pasnanavan. O mamicodad to no mako a niyaro' a riwang sanay a سوال, "inaktu-pasnanavan o caciyaw no Bonon ko inaktu-pasnanavan. ano sanoPangcahen haw i, o picodadan no mako saan,

O tatonokan nira haw i, haw nanay masafaeloh ko sakino to-kay a Yuan-cu-min a mola' no serangawan a riwang.

Hay rakamkam ko pinanam to no finacadan a serangawan, ta mareko koni nanaman to kimana' ato yano katelangay malo faelohay to ko harateng.

O hasasowalen haw i, oya nananamen a codad, ono i papotalay a finacadang ko rarawoden, to koni o maminanam to mamangata malasawad ko سوال no finacadang ato o itiniay a sakitimol a finacadang, toni pasifana' nangra a laloma' no codad.

Anca kaedeng o itiniay i to-kay a mola' ko miringiday, halo no i niyarra'ay ko paparecaden ta, nano emang ko pinanam ta hakikalokitakit no tao ko 'arawen ta.

Roma haw i, nenengen ta ko caay ka lecad no tao a demak, o cifenekay a fana' no tao aca.

Romasato haw i, oya nananamen a sasowalen, tafesiwen ta kono pinanam no mita taha cecacecay a tilid no codad taha radiw a romadiw, ato no codad a kongko ato no pisalama a cacaway no fana' aca, onini ko tata'eselen to aniniay a pinanam.

O pinanam no wawa to widi a romi'ad haw i, na ki 110 miheca 9 folad 12 romi'ad taha 10 folad 24 romi'ad, i 'ayaw no lahok 8:00 a widi taha 17:00 no widi no Saseraan anca tahira i Pa'aliwacan, polong nora nananamen haw i, 12 ko liyad a nananamen.

" O riwang no pinanaman haw i, itira i 臺北市內湖區康寧路三段 189 巷 93 弄 18 號

Pakemel a misa' ater to lifong, na tosa kopi syo-tok to itiraay i laloma' no mola' . O singsi ato o matayalay haw i, 8 % ko macyu-syaay to sacocok a miyo-fo, ya caho ka picyu-sya ato macyu-syaay to, caho ka rawod ko 14 romi' ad haw i, pasadaken a milongoc to 3 romi'ad toya ta'arawan, roma PCR hananay a codad i, pa'arawen a pasadak, to lipalipay kina cecay a mineneng to demak aca.

Romasato, o mamicodad a singsi ato sito haw i, lahecien a misa'ater to lifong " cacitamokis a mapolong, mananaw to kamay, mamilalat to faedet no tireng, cecay romi'ad kintosa ko tayal nonini, ato palaed a palaliyas to tamdamdaw, ano komaen to hemay a aro' papiliyasen a komaen, ano komaen to hemay haw i, o litoden ko tamokis ta manga'ay a komaen, caay ka nga'anga'ay a macaciyaw i laloma'."

O sa'osi no aniniay, tosa a cefang ko a'alaen to mola', dengan o wawa no Yun-cu-min haanima, halo Payrang a mola' ko 'aalaen, hay malahad ko kafana' no tao to serangawan no mita, maedeng paselak han ko wawa no tao to sasepat a mikapot to mola' a wawa no mita.

O pipangangan a romi'ad haw i: 110 miheca 9 folad 11 romi'ad no 17:00 a widi a mipaherek pangangan, nanay maedeng ko mola' sanay a laloma'an haw i, lakamkamen a mikapot to hatiniay a sa'opo.

Ano iraho ko lalicaen haw i, licay han ko "yun-cu-min-cu pi' aliwacan no mola' " a tatengilen a tin-wa 0965-370-710 陳小姐.

110年度 原住民族假日課程 幼托

第一期

為提升都會區原住民孩童在學齡前強化自我意識、語言學習扎根，並讓3~6歲原住民孩童假日能有多元學習的機會，本次課程主題「inaktu-pasnanavan我的部落教室」透過實用又有趣的族語文化課程，引導幼兒沉浸在族語生活情境中感受學習的樂趣。

招生對象 以3~6歲原住民幼兒為優先(不限族群別)，另每班得招收最多4名非原住民幼兒

課程時間
09/12、09/18、09/19
09/26、10/02、10/03
10/09、10/10、10/16
10/17、10/23、10/24
當日08:00-17:00

課程地點
臺北市康寧非營利幼兒園
(臺北市內湖區康寧路三段189巷93弄18號，近文湖線捷運葫洲站，步行約10分鐘可到達)

報名資訊
1. 報名期間：即日起至110.9.11下午5時截止
2. 網路報名網址：<https://reurl.cc/4a1yQ3>

聯絡資訊 報名或課程相關問題請洽0965-370-710陳小姐

[f 原住民族假日幼托](#)

網路報名

主辦單位：臺北市政府原住民族事務委員會
承辦單位：台灣繼續前進原住民教育文化產業協會

KEEP+ GOING
好事繼續前進

TAIPEI

原住民族假日幼托FB

廣告

rupaljaiang tua sengsengan nua kacalisiyan i Taihuku sisihu a sasusuan a sinbung

kemasi: rupaljaiang tua sengsengan nua kacalisiyan i taihuku sisihu a sasusuan
linraku: huang ing hua (02-27206001#62)
sinipasemalaw: ciyu ka ming kuku 110.9.7

“aicu 110 a cavilj sikasangasan tua rarapaljan ta kakedrian a i pinu ta taihuku nu kaljapulavayan”

inaktu-pasnanavan patagilj anga kakitulan i qinaljan yu!

rupaljaiang tua sengsengan nua kacalisiyan i taihuku sisihu a sikasangasan tua rarapaljan ta kakedrian a pinu ta taikuku nu kaljapulavayan, patagiljanga a kipavecik yu! a kemasi tua 3-6 a cavilj a pakitulu tua na sekacalisiyan a namakakaizuazua kakudan tu sipuqenetjan sipaljazua a kitulu uta ta marasasudjuan tua kanacaucauanga timaimangan.

azua pinetjan tucu tua “inaktu-pasnanavan a kakitulan i qinaljan” inaktu-pasnanavan nua sebunung a kai “ku gaku” aya a patarevan kiljaljava tu izua a kakitulan ta kakudanan na sekacalisiyan i lizuk, saka na malevaleva kakedrian na kitulu tua na zukuan a bungka, sa paljazua ta sakinemneman kata caquwan. sedjaljep tu sipasemalaw, tucu a kitulan inikamin a kemeljang tua kinimadjuan a zuku, auta makaya kemeljang tua uri pasamaquliquilip a kai nua kacalisiyan i kacauwan ta situlan, ulja makaya a kakedrian a tjaljadut qinaljan, saka makungling tua sipatjaljiqacan tua sipacunan kata kinanemneman, auta, itua masi tua kinitulan ta vecik izuanga senay, milimilingan zemuga kata siki vangavangan cu a sinanpazangalan tua situlan.

a pinetjan tua kitulu tucu a 110 a cavilj, pitua 9 qiljas sa 12 a qadaw a tjalju 10 a qiljas sa 24 a qadaw nu sika 6 qadawan a kadjamadjaman nu 8 milingan patje 5 milingan a pasuvililj ta cengelj, a kakitulan i taihukusi kangning a kakitulan ta yucing, (a ziyusiw i taihukusi nehu kaning ru 3 tuwan 189 syang 93 nung 18 haw). siljenguaqan a paliakev ta ljayar, ai kakitulan uri sikapusapusalj a semiyuduk nu ljemitaqadaw, aza marka sinsi aza kipusengsengsengan qinacuvung anga tu 80% ta kinitavaljan, saka nu inianan a kitavalj tuki iniyanan a padjaljun ta 14 a qadaw tua kinitavaljan, uri pakeljang ta kina 3 a qadawan tua kinipakingsa aki PCR tu sikeljangan tua inika na madjameq ta ljayar, qaw kiqayam nu ljemitasiw a makingtalj, awta ,a marka sinsi katua situ nu sema qumaqan uri kipaquilid tua sipaljakevan a (kisuqem,

pilima, kiqayam tua sezam tu sikapusapusalj, nu mareljavaran, macacadja) pita tja kinalinguljan nu kemakan itjen, muri putidetideq a tja qiniladjan, sa nukeman semu suqem ljakua ika maqati a mareljavaran.

a pinetjan tucu uri ka matjadrusa kumi, inika amin a kakedrian nua kacalisiyan, ayatua sipazurung a pasa tua inika na sekacalisiyan a cemekeljan, tusika marekakeljan sa marepaqaljai tua tazukuzukuan, nu takumian uri djemaulj tu masepatj a kakedrian a kipavecik a kiayan lja! a sikipavecikan a zikang kemasi tucu a 110 a cavilj 9 qiljas 11 a qadaw nu masucengeljan a tjalju 5 a milingan.

pinakalevan sa a nu izua na sedjaljep a kakedrian itua nu kinacemkeljan maqati a kiayan a patuki yu!

nu izua anan a sikivadaq, kivadaqu a pasamaza i “rupaljaiang tua sengsengan nua kacalisiyan” paljingu a pasa: 0965-370-710 陳小姐

**110 年度
原住民族假日課程
幼托**

第一期

為提升都會區原住民孩童在學齡前強化自我意識、語言學習扎根，並讓3~6歲原住民孩童假日能有多元學習的機會，本次課程主題「inaktu-pasnanavan我的部落教室」透過實用又有趣的族語文化課程，引導幼兒沉浸在族語生活情境中感受學習的樂趣。

招生對象 以3~6歲原住民幼兒為優先(不限族群別)，另每班得招收最多4名非原住民幼兒

課程時間
09/12、09/18、09/19
09/26、10/02、10/03
10/09、10/10、10/16
10/17、10/23、10/24
當日08:00-17:00

網路報名

課程地點
臺北市康寧非營利幼兒園
(臺北市內湖區康寧路三段189巷93弄18號，近文湖線捷運葫洲站，步行約10分鐘可到達)

報名資訊
1. 報名期間：即日起至110.9.11下午5時截止
2. 網路報名網址：<https://reurl.cc/4a1yQ3>

聯絡資訊 報名或課程相關問題
請洽0965-370-710陳小姐

原住民族假日幼托

主辦單位：臺北市原住民族事務委員會
承辦單位：台灣繼續前進原住民族教育文化產業協會

KEEP+GOING
好學 繼續前進

原住民族假日幼托FB

廣告

Tayhok si' Genzyuminzok zimu I'ing kay Sinbun

Snatu' : Tayhoksi' Genzyuminzok zimu I'ing kay

'tayal ka ryanlak : Huang ing-huwa (02-27206001#62)

ryax ka sntwan : Cyun hwa ming koku 110.9.7

“te qutux snpung na 110 Genzyuminzok ka pcbaq ru mlahang squ lelaqi hbkuw sa ryax na hngawan” inaktu-pasnanavan t'aring sami pqbaq la!

kekak qani ga musa rmaw squ lelaqi' ka tmrang 3~6 kawas, ppcbagan squ mlmlamu na pqbaqan ru gaga na 'tayal, ru m'imaw lelaqi' na plmukan mqbaq, pleliq kinbaqan gaga ru ke' 'tayal nqu 'laqi te heci qani ru, pkwagiq kinbaqan ru minblaq mbkal ki squliq, teta cingay qu kinbaqan nya.

tamas na pqbaqan kawas qani ga “inaktu-pasnanavan pqwasan na qalang myan” inaktu-pasnanavan ga ke' nqu Bunun, imi' nya ga “pqwasan maku”, nyux aki mha kbalay ta' qutux pqwasan ka maki' te hugal, ru pbaqan bunka na llaqi' hbkuw, teta nha pqasun mqbaq gaga na 'tayal, ru mruruw squ inlungan nha. qutux uzi ga, iyat nanak gaga ta pqbaqan, nyux myan twangan uzi qu sobih p'uyut ke' nqu kahul te binah qalang ru pqbaqan na Nantawminzok, son kasa lga, musa pksobih qalang qu lelaqi' ru aring squ 'laqi' cipuq lga, maki qu kinlabang qu knita nha zensekay, mha kya lga musa mhtuw uzi qu ini ptnaq na kinbaqan nha. qutux lozi ga, skahul squ kinbaqan nha, musa mqbaq ke' ru qwas, ini ga kwara ka hpasun nha, yasa qu spzayng pqbaqan nha.

pqbaqan qani ga t'aring squ kawas 110, 9 byacing ru 12ryax ru tehuk sa kawas 110, 10 byacing ru 24 ryax, qutux qutux hngawan smka ryax sasan 8 tmucing ru tehuk babaw kinryax 5 tmucing, minmopuw sazing qu pqbaqan nya(ktay cikay biru' sni' myan sa cyancyang) pqwasan ga Tayhok si' kangning pqwasan na lelaqi hbkuw, (zyusyoy hiya ga, Tayhok si' Nehu kangning lo 3 tu'an 189 syang 93 lung 18 go). nyux ta' hmtuy nbu na punu' qani ga, minpusal syorok qu pqwasan biru' qani, 80% qu sinsi ru pklahang lelaqi' ga, pnetaq squ Covid-19 qani. mha ni ini pbetaq na ga, ru ini' tehuk

14 ryax qu pinnetaq ga, siki spkita' su minkesa su PCR, iyat yasa nanak, ana ima' mwah squ pqwasan ga, siki ssabu' nqwaq, mima' qba', minpusal smpung kinkilux hi' qutux ryax, pshriq sintman) maniq ga qhut qqwazyan, pshriq mtama, tmrang maniq ga ini' pcisal.

sazing lahuy pqbaqan qu nyux myan aki galun, iyat nanak llaqi' na 'tayal galun myan, ana mha iyat 'tayal ga, pqasun myan mwah mqbaq uzi, baha hmswa ga, mha qani ga, aki mruruw kinbleqan na 'tayal ru plmukan. qutux lahuy ga 4 plmukan galun myan! aring kira qani ru tmasuq squ kawas 110, te 9 byacing 11ryax 5 tmucing. qeri mwah pbiru' kwara' llaqi' mamu!

mha ni maki' qu aki mamu spaqut ga, quzit squ qnawal Genzyuminzok pklahang llaqi sa hngawan" bango na rengwa ga 0965-370-710 krakis ka Cyen

110 年度 原住民族假日課程 幼托

第一期

為提升都會區原住民族童在學齡前強化自我意識、語言學習扎根，並讓3~6歲原住民族童假日能有多元學習的機會，本次課程主題「inaktu-pasnanavan我的部落教室」透過實用又有趣的族語文化課程，引導幼兒沉浸在族語生活情境中感受學習的樂趣。

招生對象 以3~6歲原住民族幼兒為優先(不限族群別)，另每班得招收最多4名非原住民族幼兒

課程時間
 09/12、09/18、09/19
 09/26、10/02、10/03
 10/09、10/10、10/16
 10/17、10/23、10/24
 當日08:00-17:00

課程地點
 臺北市康寧非營利幼兒園
 (臺北市內湖區康寧路三段189巷93弄18號，近文湖線捷運葫洲站，步行約10分鐘可到達)

報名資訊
 1. 報名期間：即日起至110.9.11下午5時截止
 2. 網路報名網址：<https://reurl.cc/4a1yQ3>

聯絡資訊 報名或課程相關問題
 請洽0965-370-710陳小姐

[f 原住民族假日幼托](#)

主辦單位：臺北市政府原住民族事務委員會
 承辦單位：台灣繼續前進原住民族教育文化產業協會





原住民族假日幼托FB

廣告